

Brusel 12. března 2024
(OR. en)

5748/24

LIMITE

CORLX 98
CFSP/PESC 134
COAFR 39
COARM 36
CONUN 40
FIN 167

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: NAŘÍZENÍ RADY, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 147/2003 o
některých omezujících opatřeních vůči Somálsku

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2024/...

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 147/2003
o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/... ze dne ..., kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP ze dne 26. dubna 2010¹⁺,

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

¹ Úř. věst. [...]

⁺ pro Úř. věst.: vložte prosím číslo, datum a odkaz na zveřejnění rozhodnutí Rady obsaženého v dokumentu ST 5746/24.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 147/2003 o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku omezuje poskytování financování, finanční pomoci a technické pomoci vztahující se k vojenské činnosti v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými na Společném vojenském seznamu Evropské unie jakékoliv osobě, subjektu nebo orgánu v Somálsku. Rovněž omezuje dodávky zboží do Somálska, které může přispět k výrobě improvizovaných výbušných zařízení (IED).
- (2) Dne 1. prosince 2023 přijala Rada bezpečnosti Organizace spojených národů (OSN) rezoluci č. 2713 (2023). Tato rezoluce uvalila všeobecné a úplné embargo na veškeré dodávky zbraní a vojenského vybavení skupině aš-Šabáb v Somálsku, přejmenovala Výbor pro sankce, zavedla změny v rozsahu výjimek ze zbrojního embarga a souvisejícího financování, finanční pomoci a technické pomoci určených některým příjemcům v Somálsku a upravila zákaz komponentů IED.
- (3) Téhož dne 1. prosince 2023 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2714 (2023), která zrušila embargo původně uvalené na Somálskou federativní republiku rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 733 (1992)..
- (4) Dne ...⁺ přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2024/..., kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP² v souladu s rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 2713 (2023) a č. 2714 (2023).

⁺ pro Úř. věst.: doplňte prosím datum a číslo rozhodnutí Rady obsaženého v dokumentu 5746/24.

² Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 17.

- (5) Rozhodnutí (SZBP) 2024/...⁺ také změnilo název rozhodnutí 2010/231/SZBP.
- (6) Některé z těchto změn spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jejich provedení je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo zajištěno jejich jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.
- (7) Nařízení (ES) č. 147/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

⁺ pro Úř. věst.: doplňte prosím datum a číslo rozhodnutí Rady obsaženého v dokumentu 5746/24.

Článek 1

Nařízení (ES) č. 147/2003 se mění takto:

- 1) Název nařízení (ES) č. 147/2003 se nahrazuje tímto: „Nařízení Rady (ES) č. 147/2003 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Somálsku“.
- 2) V článku 1a se písmeno c) nahrazuje tímto:
„c) „výborem pro sankce“ výbor Rady bezpečnosti OSN podle rezoluce č. 2713 (2023) o aš-Šabábu;“.

- 3) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Článek 1 se nepoužije na poskytování financování nebo finanční pomoci vztahující se k vojenské činnosti pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených na Společném vojenském seznamu Evropské unie, nebo technické pomoci vztahující se k vojenské činnosti v souvislosti s takovým zbožím a technologiemi, které jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro potřeby:
 - a) vlády Somálské federativní republiky, Somálské národní armády, Národní zpravodajské a bezpečnostní agentury, Somálského národního policejního sboru a Somálské vězeňské služby;
 - b) zaměstnanců OSN, včetně mise OSN na pomoc Somálsku (UNSOM) a podpůrného úřadu OSN v Somálsku (UNSOS);

- c) přechodné mise Africké unie v Somálsku (ATMIS) a zemí, které jí poskytují vojenské a policejní jednotky, jakož i jejich strategických partnerů, kteří působí výhradně na základě nejnovější strategické koncepce operací Africké unie a ve spolupráci a v koordinaci s misí ATMIS;
 - d) školicích a podpůrných činnostech Evropské unie, Turecka, Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Spojených států amerických, jakož i jakýchkoli jiných státních složek, které mají s vládou Somálské federativní republiky uzavřenou dohodu o postavení sil nebo memorandum o porozumění, pokud o existenci takových dohod informují Výbor pro sankce.
2. Odchylně od článku 1 mohou příslušné orgány členských států povolit poskytování financování nebo finanční pomoci vztahující se k vojenské činnosti pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených na Společném vojenském seznamu Evropské unie nebo technické pomoci vztahující se k vojenské činnosti v souvislosti s takovým zbožím a technologiemi, které jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro potřeby somálských federálních států a regionálních vlád nebo soukromých bezpečnostních společností s licenci působících v Somálsku, pokud jsou splněny tyto podmínky:
- a) pokud jde o zboží a technologie uvedené v příloze IV, Výbor pro sankce obdržel od vlády Somálské federativní republiky oznámení a do pěti pracovních dnů proti takovému postupu nevznesl námitky;
 - b) pokud jde o zboží a technologie uvedené v příloze V, Výbor pro sankce obdržel od vlády Somálské federativní republiky oznámení pro informační účely pět pracovních dnů předem.

3. V oznámeních podle odst. 2 písm. a) a b) se uvádějí:
- a) údaje o výrobcí a dodavateli zbraní, střeliva a vojenského vybavení, včetně typu, série/šarže a výrobních čísel;
 - b) popis zbraní a střeliva, včetně typu, ráže a množství;
 - c) navrhované datum a místo dodání a
 - d) všechny příslušné informace týkající se zamýšlené jednotky určení nebo zamýšleného místa skladování.
4. Článek 1 se nepoužije na poskytování financování, finanční pomoci nebo technické pomoci vztahující se k:
- a) prodeji, dodávkám, převodu nebo vývozu ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Somálska zaměstnanci OSN, zástupci sdělovacích prostředků, soukromými bezpečnostními dodavateli nebo pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;
 - b) prodeji, dodávkám, převodu nebo vývozu nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné použití členskými státy nebo mezinárodními, regionálními nebo subregionálními organizacemi;

- c) vplutí do somálských přístavů za účelem dočasných návštěv plavidel přepravujících zbraně nebo vojenské vybavení pro obranné účely za předpokladu, že tyto věci zůstanou vždy na palubě těchto plavidel.“

4) V článku 3c se doplňují nové odstavce, které znějí:

„3. Před prodejem, vývozem, dodáním nebo převodem jakýchkoli věcí uvedených v příloze III do Somálska učiní dotčený členský stát vládě Somálské federativní republiky oznámení, aby o této skutečnosti byla informována. Dále oznámí vládě Somálské federativní republiky a výboru pro sankce prodej, dodávku nebo převod nejpozději do 15 pracovních dnů po uskutečnění daného prodeje, dodávky nebo převodu.

4. Oznámení podle odstavce 3 musí obsahovat všechny relevantní informace, včetně:

- a) účelu použití věci (věcí);
- b) konečného uživatele;
- c) technických specifikací;
- d) množství věci (věcí) a
- e) zamýšleného místa skladování.“

5) Příloha III se nahrazuje zněním obsaženým v příloze I tohoto nařízení.

6) Příloha IV se nahrazuje zněním obsaženým v příloze II tohoto nařízení.

7) Příloha V se nahrazuje zněním obsaženým v příloze III tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA I

Příloha III se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA III

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČLÁNKU 3c

1. Zařízení a vybavení, neuvedené v příloze IV bodě 3 rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP¹, které je speciálně určené k iniciaci výbušnin elektrickými či neelektrickými prostředky (např. odpalovací sady, rozbušky, iniciátory, bleskovice).
2. „Technologie“ „potřebné“ k „výrobě“ nebo „použití“ položek uvedených v bodech 1 a 3. (Definice pojmů „technologie“, „potřebný“, „výroba“ a „použití“ jsou obsaženy ve Společném vojenském seznamu Evropské unie².)

¹ Rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP ze dne 26. dubna 2010 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Somálsku (Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 17).

² Úř. věst. C 72, 28.2.2023, s. 2.

3. Výbušné látky a prekurzory a směsi obsahující jednu nebo více z těchto výbušných látek:

Název látky	Registrační číslo Chemical Abstract Service (CAS)	Kód kombinované nomenklatury (KN) ⁽¹⁾
Nitroglycerin (kromě případů, kdy je balen/upraven v jednotlivých léčebných dávkách), pokud není ve sloučenině nebo směsi s „energetickým materiálem“ podle bodu ML8 a) nebo s práškovými kovy podle bodu ML8 c) Společného vojenského seznamu Evropské unie	55-63-0	ex 2920 90 70
kyselina dusičná	7697-37-2	ex 2808
kyselina sírová	7664-93-9	ex 2807
⁽¹⁾ Kódy nomenklatury pocházejí z kombinované nomenklatury, jak je definována v čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1) a stanovena v příloze I uvedeného nařízení, platné v době vyhlášení tohoto nařízení a obdobně ve znění pozdějších předpisů.		

“

PŘÍLOHA II

Příloha IV se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IV

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 3 Odst. 2 písm. a)

1. Střely typu „země-vzduch“, včetně přenosných systémů protivzdušné obrany (MANPADS).
2. Zbraně s ráží větší než 12,7 mm a součásti speciálně určené pro tyto zbraně a příslušné střelivo. (To nezahrnuje protitankové raketomety odpalované z ramene, jako jsou ruční protitankové granátomety (RPG) nebo lehké protitankové zbraně (LAW), bezzákluzové pušky, puškové granáty nebo granátomety.)
3. Minomety s ráží větší než 82 mm a příslušné střelivo.
4. Řízené protitankové zbraně, včetně protitankových řízených střel (ATGM) a střeliva a součástí speciálně určených pro tyto věci.
5. Nálože a zařízení speciálně určené nebo upravené pro vojenské použití; miny a související materiál a rozbušky.
6. Zbraňová mířidla se schopností nočního vidění, včetně termálních a infračervených, a příslušenství.

7. Letadla s pevnými křídly, otočnými křídly, překlopným rotorem nebo překlopnými křídly speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití.
 8. „Plavidla“ a obojživelná vozidla speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití. („Plavidla“ zahrnují jakékoliv lodě, vznášedlová plavidla, plavidla s malou plochou roviny vodorysky nebo křídlová plavidla a trupy nebo části trupů plavidel.)
 9. Bojové vzdušné prostředky bez posádky (zařazené do kategorie IV v registru OSN pro konvenční zbraně).“
-

PŘÍLOHA III

Příloha V se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA V

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 3 Odst. 2 písm. b)

1. Zbraně všech typů s ráží až do 12,7 mm a příslušné střelivo.
2. Ruční protitankové granátomety typu 7 (RPG-7), lehké protitankové zbraně (LAW) a bezzákulové pušky a související střelivo.
3. Zbraňová mířidla.
4. Zařízení s rotorovými křídly nebo vrtulníky speciálně určené nebo upravené pro vojenské použití.
5. Pancéřové pláty pro osobní ochranu nebo ochranné obleky: Pevné pancéřové pláty pro osobní ochranu poskytující balistickou ochranu úrovně III (NIJ 0101.06 červenec 2008) nebo vyšší, případně ochranu srovnatelné úrovně podle vnitrostátních norem.
6. Pozemní vozidla speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití.
7. Komunikační zařízení speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití.“